

案由一：著作人死亡後之著作人格權保護是否需予調整？

依諮詢會議資料，採三說：

甲案：維持現行規定，給予永久保護（日、韓立法例）。

本案雖有利於法安定性之維持，惟基於著作流通之觀點，是否需另行就與著作財產權之行使較為相關之「公開發表權」給予不同處理？

乙案：調整與著作財產權之存續期間相同（英、德立法例，陸義淋教授及劉孔中教授建議）。

惟就著作人死亡後著作財產權存續期間內之著作人格權行使，與本法第 21 條所定「著作人格權不得繼承」之規定似有扞格？

就此，陸教授建議修正第 21 條<sup>1</sup>規定，使著作人格權得以繼承；劉孔中教授草案版本就此則未作處理。

丙案：採折衷方式，對著作人格權之 3 種權利予以區隔處理（中國大陸修訂草案送審稿第 23 條及第 24 條規定）

對「姓名表示權」與「不當變更禁止權」賦予永久保護，至「公開發表權」則由其繼承人、受遺贈人或作品原件之所有人（無繼承人亦無受遺贈人時）於著作財產權存續期間內行使。惟此說似亦需處理著作人格權之繼承問題（第 21 條）。

本人較贊成採甲說，理由如下：

- 一、甲案為目前之立法，我國民國 81 年之立法，整體法制較類似日、韓立法，除非該法案確實實施有扞格之處或實務上發生爭議，否則不宜變動。
- 二、如果我國採乙案，著作人格權與著作財產權保護期間一致，則著作人格權將採繼承說，此可能有下列問題：
  - 1、著作人格權之繼承不僅與民法人格權之專屬性理論相違背，而且與著作權法第 21 條所規定，著作人格權具專屬性、不可轉讓性和不可繼承性相衝突。
  - 2、著作人格權如果可以繼承，則繼承人可以行使著作人之著作人格權，那麼繼承人是否可以就著作人不想發表之日記發表？就著作人之姓名改為繼承人之姓名或第三人的姓名，或發表著作人之日記，就不利於自己的刪除，並增添有利於自己的部分呢？如果解釋上可以，將造成文化秩序大亂，亦有害於著作人。如果不可以，理論何在？

---

<sup>1</sup> 著作權法第 21 條規定：著作人格權不得讓與，但得約定不行使或繼承。

- 3、如果繼承人只能繼承著作人之著作人格權中的類似著作權法第 86 條的防禦的規定，那怎麼會是繼承呢？更何況民法第 1148 條規定：「繼承人自繼承開始時，除本法另有規定外，承受被繼承人財產上之一切權利、義務。但權利、義務專屬於被繼承人本身者，不在此限。」採繼承理論，與民法第 1148 條但書規定，亦可能有衝突。
- 三、如果採乙案，著作人格權與著作財產權保護期間一致，那著作人死亡後五十年，著作人格權完全不保護，在國外另有有關文化法以保護著作不使改竄，我國文化資產保護或其他文化法規無配套規定，則著作人死亡後五十年，任何人出版公共財產之著作，出資者掛名為作者，並增加對自己有利的內容，將無任何處罰的規定，如此一來，將有害國家的文化發展。
- 四、我國尚未成為成熟的民主國家，文化公共財被擅自改竄的可能性，仍然存在，在無配套規定的情形下，不宜採乙案。
- 五、丙案為參考中國大陸著作權法修正草案送審稿第 23 條規定：「作者死亡後，其著作權中的署名權和保護作品完整權由作者的繼承人或者受遺贈人保護（第 1 項）。」「著作權無人繼承又無人受遺贈者的，其署名權和保護作品完整權由著作權行政管理部門保護（第 2 項）」第 24 條規定：「作者生前未發表的作品，如果作者未明確表示不發表，作者死亡後五十年內，其發表權可由其繼承人或者受遺贈人行使；沒有繼承人又無人受遺贈的，其發表權由作品原件的所有人行使。」中國大陸著作權法上開規定，可能有下列問題：
  - 1、第 23 條繼承人之「保護」著作人之著作，係基於繼承，還是非繼承？如果係繼承，仍然有乙案所發生的法律理論衝突的問題，如果非來自繼承，那麼其權利來源又是什麼？
  - 2、第 23 條之「保護」，其內涵包含得行使何種法律上之請求權？內容不明。如果得行使類似我國著作權法第 86 條之權利，則我國著作權法第 86 條規定，較中國大陸著作權法為具體而詳細，無須採中國大陸法的規定。再者，上述第 24 條規定，依我國著作權法第 18 條及第 86 條規定，亦可達到類似大陸著作權法之效果，而上述大陸著作權法草案第 24 條，亦有必須就繼承或原著作之所有人之權利來源定位之問題。此外，如果繼承人意見不一致，則如何，亦須考慮。
- 六、民國 81 年我國立法時，對違反著作權法第 18 條有刑事責任的規定，然而民國 92 年將該規定刪除，迄今未回復。基於法人著作無著作權法第 86 條之一定親族，法人著作於公共財產時，任何人均得利用，此時如果加以變更姓名或竄改內容，著作權法均無救濟之規定，故此次修法對於違反著作權法第 18 條規定，宜恢復刑事責任的規定，且採非告訴乃論罪。

案由二：著作權法第 15 條「公開發表權」規定之檢討。

依諮詢資料所示，分二問題：

## 問題一

為促進著作之流通利用，對於作者死亡後，未經作者公開發表之著作，除有符合本法第 18 條所定但書情形外，有無賦予著作人以外之人（如其著作財產權人或繼承人）在著作人死後公開發表之空間？

甲案：著作人格權之保護期間如維持現行規定（亦即均給予永久保護）者，建議於本法第 15 條第 2 項增訂推定著作人同意公開發表之規定：

第 15 條第 2 項修正文字建議：

有下列情形之一者，推定著作人同意公開發表其著作：

- 一、著作人將其尚未公開發表著作之著作財產權讓與他人或授權他人利用時，因著作財產權之行使或利用而公開發表者。
- 二、著作人將其尚未公開發表之美術著作或攝影著作之著作原件或其重製物讓與他人，受讓人以其著作原件或其重製物公開展示者。
- 三、依學位授予法撰寫之碩士、博士論文，著作人已取得學位者。
- 四、著作人死亡後，著作財產權人因著作財產權之行使而公開發表者。

乙案：著作人格權之保護期間如調整與著作財產權之存續期間相同者，得由其著作財產權人於該存續期間內行使著作人格權。

丙案：著作人格權之保護期間如予以區隔處理（亦即姓名表示權及不當變更禁止權永久存續；公開發表權保護至著作財產權存續期間）者，得由其著作財產權人於存續期間內行使公開發表權。

第 18 條修正文字建議：

著作人死亡後，除公開發表權外，關於其著作人格權之保護，視同生存或存續，任何人不得侵害。但依利用行為之性質及程度、社會之變動或其他情事可認為不為反該著作人之意思者，不構成侵害。

著作財產權人得公開發表著作人生前未公開發表之著作。但著作人已明確為不予公開發表之表示者，不在此限。

本局初步意見：採甲案。

上述三案，本人贊成由丙案加以修正，理由如下：

- （一）甲案增列第 2 項第 4 款：「著作人死亡後，著作財產權人因著作財產權之行使而公開發表者。」在理論上似乎值得斟酌。蓋依著作權法第 21 條規定，著作人格權專屬於著作人本身，不得繼承。亦即著作人死亡後，著作人之著作人格權即屬消滅，第 18 條之保護，主要係基於文化公益目的而規定，而非著作人格權仍屬存在。既然著作人格權於著作人死亡時消滅，則「著作財產權人因著作財產權之行使而公開發表者」，並非侵害著作人

之著作人格權，而係侵害法律所規定著作人死亡後著作人之「人格利益」之保護，理論上即不得視為侵害著作人之著作人格權，亦即有關著作人死亡後的公開發表權，不宜在著作權法第 15 條規定處理，而應在第 18 條規定處理。

(二) 甲案認為著作財產權人因著作財產權之行使而公開發表者，均不侵害著作人之著作人格權，然而如果著作人生前的日記或情書，著作人反對公開發表，作為著作財產權人之繼承人卻將其公開發表，亦有所不當。再者，如果著作人死亡已經滿 50 年，著作財產權人不存在，反而因無著作財產權人，而無得合法發表之人，亦非解決之道。

(三) 乙案採繼承說，亦將發生前述繼承說與著作權法第 21 條及民法第 1148 條但書的衝突問題。再者，所繼承者究為整個著作人格權，抑僅為防禦的權利，亦有爭議。

(四) 丙說第一項既將公開發表權除外，第 2 項又規定，何種公開發表不侵害，即屬矛盾。故丙案可能有兩案：

1、維持現行法：現行法第 18 條係來自日本著作權法第 60 條，而日本著作權法第 60 條規定所稱「社會之變動或其他情事可認為不違反該著作人之意思」，學者認為如果在當時記載是屬於高度機密事項之日記，於當時著作人死亡即貿然加以發表，固屬不宜，然而事過境遷，當時內秘之性質，因時代的變遷而失去意義，則不應認為有損著作人人格之利益。蓋因隨著時間的經過，死亡者的需要保護性質日益低下，不管著作人主觀的意思，應以公共利益為優先考慮<sup>2</sup>。故由現行著作權法之解釋，得解決許多公開發表權之問題。

2、就丙案加以修改為第 18 條：

「著作人死亡後，關於其著作人格權之保護，視同生存或存續，任何人不得侵害。但依利用行為之性質及程度、社會之變動或其他情事可認為不為反該著作人之意思者，不構成侵害。」

著作財產權人得公開發表著作人生前未公開發表之著作。但著作人已明確為不予公開發表之表示者，不在此限。」

3、此二案採何案為當，由貴局作政策定奪。

## 問題 2

對著作人死亡後，著作人之遺族、遺囑指定人及著作財產權人無故不行使或因意見不一而未公開發表之情形，如何處理？

---

<sup>2</sup> 參見加戶守行，《著作權法逐條講義》，六訂新版，頁 433 以下，著作權情報センター，2013 年 8 月；小倉秀夫・金井重彦，《著作權法》，頁 957，レクシスネクシス・ジャパン株式会社，2013 年 5 月。

有關此一議題，本人認為僅須在著作權法第 93 條恢復違反第 18 條規定之刑事責任，即可解決此一問題。理由如下：

- (一) 對著作人死亡後，著作人之遺族、遺囑指定人及著作財產權人無故不行使或因意見不一而未公開發表之情形，學者版修正草案認為，應依法國智慧財產權法典.121-3 條<sup>3</sup>規定：「 L.121-2 條所指已故作者的代表人明顯濫用或無故不行使發表權者，大審法院可採取一切適當措施。代表人意見不一，或沒有已知權利所有人，或無人繼承或繼承人放棄繼承時，亦同。」<sup>4</sup>負責文化的部長尤其可以訴請法院採取措施。」由法院來介入。此一問題在公開發表權部分，既然現行著作權法第 15 條第 2 項及第 3 項，已解決部分由第三人發表而不侵害著作人之公開發表權問題。再者，如果依上述著作權法第 18 條增加第 2 項之建議：「著作財產權人得公開發表著作人生前未公開發表之著作。但著作人已明確為不予公開發表之表示者，不在此限。」以及現行著作權法第 18 條但書之適當詮釋<sup>4</sup>，應可解決可能發生的著作人死後的著作人格權侵害問題。
- (二) 由法國智慧財產權法典.121-3 條規定啟示到，著作人死亡後，著作人之遺族、遺囑指定人，有無濫權、無故不行使或因意見不一，可能導致著作人之姓名表示權或著作之不當修改權被濫用或侵害之情形？是否法院有介入之必要？
- (三) 查著作權法第 86 條規定：「著作人死亡後，除其遺囑另有指定外，下列之人，依順序對於違反第十八條或有違反之虞者，得依第八十四條及前條第二項規定，請求救濟：一、配偶。二、子女。三、父母。四、孫子女。五、兄弟姐妹。六、祖父母。」此規定之一定親族或著作人指定之人，所行使之權利，並非著作人之原著作人格權，而僅係消極保全著作人人格之利益之由法律規定之請求權。既然該規定並非行使著作人之著作人格權，故無濫用問題。
- (四) 我國著作權法第 86 條原採自日本著作權法第 116 條規定。依日本學者解釋，日本著作權法第 116 條之著作人指定之人或一定親族，對著作人之意思最了解，而其順位中先順位者未發動請求權，則次順位者不得發動請求權。蓋如果次順位者發動請求權，則此法律推定最了解著作人意思之順位，即無意義。此外，同一順位之人有數人，每人均有獨立之發動權<sup>5</sup>。依此而論，我國著作權法第 86 條之請求權，應無濫用或意思不一致而導致著作人死亡後人格利益不保護之情形發生。
- (五) 至於第 86 條之人如果怠於行使請求權，則如何？一般上，既然第 86 條之

<sup>3</sup>法條中譯引自「十二國著作權法」，十二國著作權法翻譯組譯，清華大學出版社，頁 514 (2011)。，頁 67。

<sup>4</sup> 同註 2。

<sup>5</sup> 參見加戶守行，前註 2 書，頁 798。

人，係對著作人生前最了解之人，著作人是否有發動請求權之意思，應較法院了解，無法院介入之必要。萬一無第 86 條之人，而著作人已死亡，其生前人格利益之保護，亦可透過在著作權法第 93 條恢復違反著作權法第 18 條規定者之刑事責任，以為救濟。而法人無著作權法第 86 條之人，如果法人有著作權法第 18 條之情形，亦須有違反第 18 條之刑事責任，且為非告訴乃論之罪，方能得到救濟，以保護文化秩序。

### 案由三、著作權法第 17 條「禁止不當變更權」規定之檢討。

#### 一、有關著作權法第 17 條是否是達侵害名譽之結果犯問題

##### (一) 問題之所在

我國著作權法第 17 條規定：「著作人享有禁止他人以歪曲、割裂、竄改或其他方法改變其著作之內容、形式或名目致損害其名譽之權利。」係參照伯恩公約第 6 條之 1 第 1 項所制定，此即「禁止不當變更權」。依本條規定，需「致損害其名譽」者，始足當之，應屬「結果犯」。國際公約及各國立法例就此以採取「危險犯」規範者居多，本條規定是否須加以檢討？<sup>6</sup>

##### (二) 公約之規定

#### 1、伯恩公約第 6 條之 2

(1)不受著作人著作財產權的影響，甚至在上述權利讓與後，著作人仍保有要求其著作著作人身分的權利，並有權反對他人對該著作為歪曲、割裂或其他改變，或有其他相關貶損行為，致有損害其名譽或聲譽之虞者<sup>7</sup>。

#### 2、WPPT 第 5 條

(1)獨立於表演人之財產權，甚至不受財產權讓與之影響，表演人就其現場表演或已固定於錄音物之表演，有權要求署名為表演人，除非依表演之利用方式必須省略署名，且表演人有權反對就其表演進行可能損害其名譽之歪曲、割裂或其他變更<sup>8</sup>。

<sup>6</sup> 本人於 2013 年 2 月 22 日第 29 次修法會議提出之書面意見，曾就此提出建議；

黃黎，「著作人格權中禁止醜化權之研究—以日本法與我國法之比較為中心」，國立台北教育大學人文藝術學院文教法律研究所碩士論文，101 年 7 月，頁 356 至 362。

<sup>7</sup> (1)Independently of the author's economic rights, and even after the transfer of the said rights, the author shall have the right to claim authorship of the work and to object to any distortion, mutilation or other modification of, or other derogatory action in relation to, the said work, which would be prejudicial to his honor or reputation.

<sup>8</sup> (1)Independently of a performer's economic rights, and even after the transfer of those rights, the performer shall, as regards his live aural performances or performances fixed in phonograms, have the right to claim to be identified as the performer of his performances, except where omission is dictated by the manner of the use of the performance, and to object to any distortion, mutilation or other modification of his performances that would be prejudicial to his reputation.

### (三) 國際立法例

本人找研究此一議題之學生黃繫，就第 17 條之立法例加以整理如下：

	國家或公約	條文內容	備註
虞害	伯恩公約 第 6 條之二第 1 項	「(著作人之著作人格權)與著作人之著作財產權彼此獨立，縱使於著作財產權移轉以後， <u>著作人對於其著作，仍具有主張為該著作之著作人的權利，對於加諸於其著作之任何歪曲、割裂或其他改變行為，或是，與其著作相關之其他貶損行為，致有損害其名譽或聲望之虞者，著作人亦具有予以拒絕之權利。</u> 」  “Article 6bis Independently of the author’ s economic rights, and even after the transfer of the said rights, the author shall have the right to claim authorship of the work and to object to any distortion, mutilation or other modification of, or other derogatory action in relation to, the said work, which <u>would be prejudicial to his honour or reputation.</u> ” <sup>9</sup>	

<sup>9</sup> 參閱：保護文學及藝術之伯恩公約 1979 年巴黎修正案（英文版），World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/wipo\\_treaties/text.jsp?file\\_id=283693](http://www.wipo.int/wipolex/en/wipo_treaties/text.jsp?file_id=283693)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

	<p>美國著作權法 第 106 A 條(a)(2)</p>	<p>「視覺藝術之作者，有權禁止故意歪曲、竄改作品或對作品作<u>可能有損於作者聲譽</u>的修改。」<sup>10</sup></p> <p>“ §106A (a) Rights of Attribution and Integrity.—Subject to section 107 and independent of the exclusive rights provided in section 106, the author of a work of visual art—…… (2) shall have the right to prevent the use of his or her name as the author of the work of visual art in the event of a distortion, mutilation, or other modification of the work which <u>would be prejudicial to his or her honor or reputation.</u>”<sup>11</sup></p>	
	<p>愛爾蘭著作權法 第 109 條(1)項</p>	<p>“109.—(1) Subject to the exceptions and qualifications specified in sections 110 and 111, the author of a work shall have the right to object to any distortion, mutilation or other modification of, or other derogatory action in relation to, the work which <u>would prejudice his or her reputation</u> and that right</p>	

<sup>10</sup> 參閱：杜穎、張啟晨譯，《美國著作權法》，知識產權出版社，頁 21-22 (2013)。

<sup>11</sup> 參閱：美國著作權法第 106A 條，United States Copyright Office，<http://www.copyright.gov/title17/92chap1.pdf>（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

		shall also apply in relation to an adaptation of the work.” <sup>12</sup>	
	冰島著作權法 第 4 條	“…An author's work may not be altered or presented in such a manner or in such a context as <u>would prejudice the author's reputation or the individual character of the work</u> ” <sup>13</sup>	
實害	加拿大著作權法 Section 28.2	“(1) The author’ s or performer’ s right to the integrity of a work or performer’ s performance is infringed only if <u>the work or the performance is, to the prejudice of its author’ s or performer’ s honour or reputation,</u> (a) distorted, mutilated or otherwise modified;or (b) used in association with a product, service, cause or institution.” <sup>14</sup>	
	英國著作權法 第 80 條第(1) ~ (2) 項	“80. (1) The author of a copyright literary, dramatic, musical or artistic work, and the director of a copyright film, has the right in the circumstances mentioned in	

<sup>12</sup> 參閱：愛爾蘭著作權法第 109 條，World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=128034](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=128034)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

<sup>13</sup> 參閱：冰島著作權法第 4 條，World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=190313](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=190313)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

<sup>14</sup> 參閱：加拿大著作權法 Section 28.2，Canada Justice Laws Website，<http://laws-lois.justice.gc.ca/PDF/C-42.pdf>（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

		<p>this section not to have his work subjected to derogatory treatment.</p> <p>(2) For the purposes of this section—</p> <p>(a) “treatment” of a work means any addition to, deletion from or alteration to or adaptation of the work, other than—</p> <p>(i) a translation of a literary or dramatic work, or</p> <p>(ii) an arrangement or transcription of a musical work involving no more than a change of key or register; and</p> <p>(b) the treatment of a work is derogatory if it amounts to distortion or mutilation of the work or <u>is otherwise prejudicial to the honour or reputation</u> of the author or director; and in the following provisions of this section references to a derogatory treatment of a work shall be construed accordingly. …”<sup>15</sup></p>	
	<p>芬蘭著作權法</p> <p>Section 3 (2)</p>	<p>“(2) A work may not be altered in a manner <u>which is prejudicial to</u> the author's literary or artistic reputation, or to his individuality; nor may it be made available to</p>	

<sup>15</sup> 參閱：英國著作權法第 80 條，World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=127295](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=127295)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

		the public in such a form or context as to prejudice the author in the manner stated.” <sup>16</sup>	
	瑞典著作權法 第 3 條	“...A work may not be changed <u>in a manner which is prejudicial to</u> the author's literary or artistic reputation or to his individuality, nor may it be made available to the public in such a form or in such as context as <u>is prejudicial in the manner stated.</u> ” <sup>17</sup>	
	丹麥著作權法 第 3 條第(2)項	“(2) The work must not be altered nor made available to the public in a manner or in a context which <u>is prejudicial to</u> the author's literary or artistic reputation or individuality.”	
反於著作人本意或著作完	日本著作權法 第 20 條第 1 項	「1. 著作人有保持其著作及著作名目同一性之權利，對於其著作， <u>不得反於其意</u> 而予以變更、切除或加諸其他改變。」 「1 著作者は、その著作物及びその題号の同一性を保持する権利を有し、 <u>その意に反して</u> これらの変更、切除その他の改変	

<sup>16</sup> 參閱：芬蘭著作權法第 3 條第(2)項，World Intellectual Property Organization，<http://www.wipo.int/wipolex/en/details.jsp?id=7512>（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

<sup>17</sup> 參閱：瑞典著作權法第 3 條，World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=290912](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=290912)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

整性		を <u>受け</u> ないものとする。」 18	
	瑞士著作権法 第 11 條第(1)項	“1 The author has the exclusive right to decide: a. whether, when and how the work may be altered; b. whether, when and how the work may be used to create a derivative work or may be included in a collected work.” <sup>19</sup>	
	法國著作権法 第 121 之一條	“Article L121-1 An author shall enjoy the right to respect for his name, his authorship and his work. This right shall attach to his person. It shall be perpetual, inalienable and imprescriptible. It may be transmitted mortis causa to the heirs of the author. Exercise may be conferred on another person under the provisions of a will.” <sup>20</sup>	
	荷蘭著作権法 第 25 條第 1 項 C	“1. Even after assignment of his copyright, the author of a work has the following rights: …c. the right to oppose any	

<sup>18</sup> 参関：参関：日本著作権法，日本國法務省：日本法令外国語訳データベースシステム，  
<http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?id=1980&vm=04&re=01&new=1>（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）

<sup>19</sup> 参関：瑞士著作権法第 11 條，World Intellectual Property Organization，  
[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=302621](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=302621)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

<sup>20</sup> 参関：法國著作権法第 121 條之一，Legifrance: Le Service Public De La Diffusion Du Droit，  
[http://www.legifrance.gouv.fr/content/download/1959/13723/version/3/file/Code\\_35.pdf](http://www.legifrance.gouv.fr/content/download/1959/13723/version/3/file/Code_35.pdf)（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

		<p>other alteration of the work, unless the nature of the alteration is such that opposition would be unreasonable”<sup>21</sup></p>	
	<p>比利時著作權法 第 1 條第(2)項</p>	<p>“Art. 1.—(1) The author of a literary or artistic work alone shall have the right to reproduce his work or to have it reproduced in any manner or form whatsoever. … (2) The author of a literary or artistic work shall enjoy an inalienable moral right in his work. Overall renunciation of the future exercise of this right shall be null and void. This right shall comprise the right to disclose the work. Non-disclosed works may not be seized. An author shall have the right to claim or to refuse authorship of his work. He shall enjoy the right to respect for his work that shall permit him to oppose any alteration to that work. Notwithstanding any renunciation, he shall maintain the right to oppose any distortion, mutilation or other alteration to his work or any other prejudicial act to the same work that may</p>	

<sup>21</sup> 參閱：荷蘭著作權法第 25 條，University of Amsterdam: Institute for Information Law，<http://www.ivir.nl/legislation/nl/copyrightact.html>（最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日）。

		damage his honor or reputation.” <sup>22</sup>	
--	--	--	--

#### (四) 檢討

- 1、上述公約係採危險犯之概念，而各國立法，危險犯和結果犯各有採擇，可能與 TRIPS 第 9 條雖適用伯恩公約，但是排除伯恩公約第 6 條之 2，以及 copyright tradition 的國家，不重視著作人格權有關。
- 2、我國著作權法大抵架構係採自日本立法例，日本著作權法係採「同一性保持權」的概念，只要未經同意而為著作修改，不問有無實際侵害著作人之名譽，或有無可能侵害著作人之名譽，均屬侵害著作人之著作人格權。我國於民國 87 年為著作權法之修正，採伯恩公約標準，然而又與伯恩公約不同，似應採「可能」或「足以」有損著作人名譽之標準較佳。此由 貴局作政策採擇。

### 二、有關著作權法第 87 條第 1 款之問題

#### (一) 問題之所在

- 1、伯恩公約第 6 條之 2 規定：「(1) 不受著作人著作財產權的影響，甚至在上述權利讓與後，著作人仍保有要求其著作著作人身份的權利，並有權反對他人對該著作為歪曲、割裂或其他改變，或有其他相關貶損行為，足以損害其名譽或聲譽之虞者 (1)Independently of the author's economic rights, and even after the transfer of the said rights, the author shall have the right to claim authorship of the work and to object to any distortion, mutilation or other modification of, or other derogatory action in relation to, the said work, which would be prejudicial to his honor or reputation)。」伯恩公約第 6 條包含姓名表示權和禁止醜化權。然而上述規定所謂「有權反對他人對該著作為歪曲、割裂或其他改變，或有其他相關貶損行為，致損害其名譽或聲譽者。」其實包含兩段，上段係變更著作內容，下段為未變更著作內容，但卻足以損害著作人名譽、聲望之不當的著作利用行為。前段規定在我國著作權法第 17 條有規定，後段規定在我國著作權法第 87 條第 1 項第 1 款有規定。
- 2、上述「有權反對他人對該著作為歪曲、割裂或其他改變，或有其他相關貶損行為，致損害其名譽或聲譽者」之後段，係 1948 年布魯塞爾會議時所新增，依當時會議所舉之例子為：
  - (1) 將傑出畫家所繪製且藝術評價甚高之美術著作其重製物，作為色情書

<sup>22</sup> 參閱：比利時著作權法第 1 條，World Intellectual Property Organization，[http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file\\_id=125254](http://www.wipo.int/wipolex/en/text.jsp?file_id=125254) (最終瀏覽日期：2013 年 11 月 9 日)。

- 刊之包裝紙使用；或是，
- (2) 將文藝氣息濃厚的純文學小說、散文等語文著作，收錄於商業廣告或商業宣傳文書內而予出版發行；或是，
- (3) 將莊嚴肅穆的宗教音樂著作，作為笑鬧喜劇電影之配樂使用。<sup>23</sup>
- 3、上述之例，均屬相當於著作權法第 87 條第 1 項第 1 款之「以侵害著作人名譽之方法利用其著作人」之行為，在伯恩公約仍然以侵害著作人格權加以評價，因此我國著作權法第 87 條第 1 項第 1 款之規定，似可移至第 17 條處理。

## (二) 本案之討論

- 1、原有人建議將該款併入本法第 17 條一併規範<sup>24</sup>，一併提請 討論。  
本法第 17 條建議增列第 2 項及第 3 項  
著作人享有禁止他人以歪曲、割裂、竄改或其他方法改變其著作之內容、形式或名目致損害其名譽之權利。  
著作人就其著作享有禁止他人以有損著作人名譽之方式予以利用之權利。前項利用，係指無涉於著作內容、形式或名目之方式而使用著作或著作載體之行為。
- 2、按世界各國著作權法有關著作人格權規定，大抵鮮有類似日本法分同一性保持權及擬制侵害著作人格權處理者，既然第 87 條第 1 項第 1 款係亦在伯恩公約第 6 條之 2 之範圍，則應可在第 17 條一併處理。德國著作權法第 14 條規定：「著作人有權禁止對著作為歪曲或其他足以損害著作人於其著作上所享有之精神利益與人格利益之行為。」即將伯恩公約第 6 條之 2 之內容均加以涵括。
- 3、本條似可分兩案：  
甲案：採 1 之建議模式。  
乙案：第 17 條改為：  
「著作人享有禁止他人以歪曲、割裂、竄改或其他方法改變其著作之內容、形式或名目而足以損害其名譽之權利。以足以損害著作人名譽之方法利用其著作人，亦同。」

<sup>23</sup> Adeney, Elizabeth, *The Moral Rights of Authors And Performers – An International and Comparative Analysis*, Oxford University Press, 2006, p. 136. ；黃絜，「著作人格權中禁止醜化權之研究—以日本法與我國法之比較為中心」，頁 229，國立台北教育大學人文藝術學院文教法律研究所碩士論文，101 年 7 月。

<sup>24</sup> 黃絜，前揭論文，頁 361。

